

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

31969830

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

158361

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003673102

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

147288

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

9.716,4 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

8.882,4 kg

21 Imballo/
Packing

12 x PBX

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10474148

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità m/s. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	----------------------------

10

2500192500

L-020M0-1000-00 DK trocken#S
Doppia frizione
082274894-0000-10

576

550003673102

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0025005290 576 PZ

Ursprungland / Country of origin
Germania

180174249
5007957386
180174600

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	192536030	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	192538697	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	192542635	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Qu	
4	192545647	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	192550144	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 MAR 2018



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31969830

Datum/Date: 02.03.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	192553144	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	192554789	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	192555613	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	192558210	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
10	192564900	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
11	192567676	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
12	192569094	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

12 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

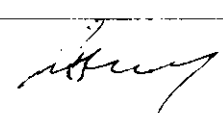
Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL
 Via dei Cidamari, 100 - 73026 Modugno (Br.)

06 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Pagina 2/2

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10474148																																																									
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno 14248 Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 02.03.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																									
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)																																																	
31969830		12 PBX				automotive parts		87089390		9716,40		10,800																																																	
31969831		10 TBA-501480								9490,00		9,120																																																	
31983545		6 PBX								4858,20		5,400																																																	
31983546		2 TBA-501480								1803,00		1,824																																																	
Totale:		30 Imballo								25867,60		27,144																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</td> <td style="width:20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</td> <td style="width:10%;">Numero UN Number UN</td> <td style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</td> <td style="width:15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</td> <td style="width:10%;">Fornitore Trasportatore</td> <td style="width:10%;">Valuta Currency</td> <td style="width:15%;">Destinatario Consignee</td> </tr> <tr> <td colspan="4" rowspan="5"> 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439 </td> <td colspan="4"> Condizioni di trasporto Transportation Charges </td> </tr> <tr> <td colspan="4">Riduzione Reductions</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Subtotale Subtotal</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Supplemento Supplement</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Altre spese Additional Fees</td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4"> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) </td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4"> Altre Others + Totale da pagare Total to Pay </td> </tr> </table>														Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges				Riduzione Reductions				Subtotale Subtotal				Supplemento Supplement				Altre spese Additional Fees								KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)								Altre Others + Totale da pagare Total to Pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																						
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																									
				Riduzione Reductions																																																									
				Subtotale Subtotal																																																									
				Supplemento Supplement																																																									
				Altre spese Additional Fees																																																									
				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																																									
				Altre Others + Totale da pagare Total to Pay																																																									
14 Rimborso Reimbursement				15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				20 Accordi speciali Special agreements 06 MAR 2018 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ricevuto da/on behalf of Data/Date 06 MAR 2018																																																					
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 02.03.2018				22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl				23  Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																					
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa LD SC 1568 Carico netto in km Rimorchio LD-SC 921																																																					
25 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Palett Fornitore - Pallets Sender</th> <th colspan="3">Palett Cliente - Pallets Consignee</th> </tr> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero No</th> <th>Cambio</th> <th>Tipo</th> <th>Numero No</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Palett Fornitore - Pallets Sender			Palett Cliente - Pallets Consignee			Tipo	Numero No	Cambio	Tipo	Numero No	Exchange	Euro Pallet			Euro Pallet			Gitterbox			Gitterbox			Singolo Pallet			Singolo Pallet			26 Conferma ricevitore/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma 02.03.2018																											
Palett Fornitore - Pallets Sender			Palett Cliente - Pallets Consignee																																																										
Tipo	Numero No	Cambio	Tipo	Numero No	Exchange																																																								
Euro Pallet			Euro Pallet																																																										
Gitterbox			Gitterbox																																																										
Singolo Pallet			Singolo Pallet																																																										

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl			1002566 Nr. Fornitore Nr. Fornitore			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10474148			CMR											
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Land/Paese Modugno Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Land/Paese Data/Date Bühl Germania 02.03.2018			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																	
5 Documenti allegati Documents Enclosed																				
6 Note particolari Mark and Nos			7 Posizione del collo Nr. dei colli			8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging			9 Descrizione merce Description of Goods			10 Numero Statistico Statistical Number			11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)			12 Volume (m³) Volume (m³)		
31969830			12 PBX						automotive parts			87089390			9716,40			10,800		
31969831			10 TBA-501480												9490,00			9,120		
31983545			6 PBX												4858,20			5,400		
31983546			2 TBA-501480												1803,00			1,824		
Totale:			30 Imballo												25867,60			27,144		
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			19 a carico di: To Be Paid By:			Fornitore Trasportatore			Valuta Currency			Destinatario Consignee								
SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439			Condizioni di trasporto Transportation Charges																	
			Riduzione Reductions																	
			Subtotale Subtotal																	
			Supplemento Supplement																	
			Altre spese Additional Fees																	
			Altre Others																	
			Totale da pagare Total to Pay																	
14 Rimborso Reimbursement			20 Accordi speciali Special agreements																	
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL																				
21 Prodotto in Stabilito in			da a			02.03.2018														
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl			23																	
Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																	
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza			Palett Fornitore - Paletts Sender			Palett Cliente - Paletts Consignee														
da/from			a/to			km			Tipo			Numero No Exchange			Exchang e					
									Euro Pallet											
									Gitterbox											
									Singolo Pallet											
26 Contratto Partner del trasportatore			Conferma ricevimento/Data/Firma						Conferma autista/Data/Firma											
27 Targa			Carico netto in kg																	
km																				
Rimorchio																				
Used App. No.			O National			O Bilateral			O EG			O CEMT								